



800 NE Oregon  
Portland OR 97232  
COVID.19@dhsosha.state.or.us  
healthoregon.org/coronavirus

تاريخ السريان: 28 يونيو 2021

## توصيات ومتطلبات الصحة العامة حول إعادة فتح برامج الصيف والشباب

قابلية التطبيق: ينطبق هذا المستند على برامج الشباب، على النحو المحدد أدناه.

يجب على مشغلي برامج الشباب الامتثال لجميع المتطلبات الواردة في هذا المستند. لا يلزم على مشغلي برامج الشباب، ولكن يتم تشجيعهم على الامتثال للتوصيات الواردة في هذا المستند، والتي تمثل أفضل الممارسات لدعم الصحة والسلامة في برامج الشباب أثناء جائحة كوفيد-19.

لا يسري هذا المستند على:

- البرامج المدرسية الخاصة بالأطفال في سن المدرسة والتي لا تشترط الحصول على ترخيص من مكتب رعاية الطفل. يجب أن تشير هذه البرامج إلى إطار عمل مرونة استعداد المدارس وسلامة الطلاب للعام الدراسي 2021-2022.
- برامج رعاية الطفل المرخصة أو المسجلة أو الطارئة
- رعاية الأطفال المعفية من الرخصة للأطفال لغاية 12 سنة عندما يكون الآباء في الموقع. يجب أن تشير هذه البرامج إلى متطلبات وتوصيات مقدم الرعاية للطفل حول كوفيد-19.
- برامج المخيمات الليلية التي تقدم الخدمات للبالغين والعائلات—قد تراجع تلك البرامج هذه التوصيات وتستخدمها حسب الاقتضاء، ولكن يجب أيضًا أن تشير إلى إرشادات مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها (CDC) حول كيفية حماية نفسك والآخرين والأنشطة اليومية.

التعريفات: لأغراض هذه التوصيات، تنطبق التعريفات التالية:

- "التنظيف" يعني استخدام الصابون أو المنظفات والماء على الأسطح لتقليل الجراثيم من الأسطح أو التخلص منها.
- "رعاية الطفل" تعني برنامج رعاية الطفل المرخص أو في حالات الطوارئ الذي يرعى الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 6 أسابيع فأكثر ولكن أقل من 13 عامًا، بما في ذلك أولئك الذين يديرون أقساماً فرعية سياسية أو وكالات حكومية.
- "المخالطة الوثيقة" تعني الأشخاص الذين خالطوا شخصًا تأكدت إصابته بكوفيد-19 في نطاق مسافة 6 أقدام لمدة تبلغ 15 دقيقة على مدار 24 ساعة.
- "مجموعة" تعني مجموعة ثابتة من الأشخاص الذين يبقون معًا باستمرار، مع الحد الأدنى من التفاعل مع المجموعات الأخرى.
- "أعراض كوفيد-19" تعني أيًا من أو كل ما يلي:
  - الأعراض الرئيسية: السعال والحمى (درجة حرارة 100.4 درجة فهرنهايت أو أعلى) أو قشعريرة وضيق في التنفس وصعوبة في التنفس وفقدان حديد في حاسة التذوق والشم.
  - الأعراض الشائعة الأخرى: آلام العضلات، والصداع، والتهاب الحلق، والإسهال، والغثيان، والتقيؤ، واحتقان الأنف الجديد، وسيلان الأنف.
- "المخيم النهاري" يعني مكانًا محددًا أو مرفقًا يحضره الشباب (من مرحلة رياض الأطفال حتى نهاية التعليم الثانوي) لفترة محددة من الوقت، ويغادرون في نهاية يوم البرنامج، والتي قد يتم ترخيصها أو لا بموجب الفصل 446 من النظام الأساسي المنقح لولاية أوريغون.

- "التطهير" يعني استخدام المطهرات بعد التنظيف لقتل الجراثيم التي قد تبقى على الأسطح بعد التنظيف.
- "برامج الإثراء" تعني البرامج التي تقدم الرعاية للأطفال في سن الدراسة (من مرحلة رياض الأطفال حتى نهاية التعليم الثانوي) بشكل أساسي لنشاط إثرائي واحد، لمدة ثماني ساعاتٍ أو أقل في الأسبوع.
- "المجموعة المنزلية" عبارة عن مجموعة مستقرة من المشاركين في معسكرات والموظفين الذين يقيمون طوال الليل معًا في كوخ، أو استراحة، أو خيمة، أو مساحة محددة مماثلة.
- "الأماكن الخارجية" تعني مساحة مفتوحة في الهواء الطلق تتميز بغطاء مؤقت أو ثابت (مثلاً، مظلة أو سطح) بحيث يكون ما لا يقل عن خمسين بالمئة من هذه المساحة من المتر المربع من الجانبين مفتوحة لتدفق الهواء بحيث لا تكون الجوانب المفتوحة مجاورة لبعضها البعض.
- "المخيم الليلي" يعني برنامج شباب يقيم فيه الشباب ليلاً في أماكن إقامة في الموقع، والتي قد يتم ترخيصها أو لا بموجب [الفصل 446 من النظام الأساسي المنقح لولاية أوريغون](#).
- "التعقيم" يعني التنظيف المطلوب بموجب متطلبات الصحة الغذائية المحلية والخاصة بالولاية المعمول بها.
- "عرضة للإصابة" له المعنى المحدد لهذا المصطلح في OAR 333-019-0010.
- "برامج الشباب" تعني:
  - المخيمات النهارية؛
  - المخيمات الصيفية؛
  - المخيمات الليلية؛
  - برامج الإثراء التي تقدم الخدمات للأطفال من عمر 0 إلى 18 عامًا.
  - البرامج التي تدبرها الأقسام الفرعية السياسية أو الكيانات الحكومية التي تقدّم إعداد البرامج فقط للأطفال بسنّ الدراسة في المرحلة المتوسطة أي بعمر 11 عامًا فما فوق؛
  - وأيّ تجمّع يسجّل فيه الأطفال بصورة أساسية ما بين عمر 13 و18 عامًا لفترة محددة من ساعات النهار وبإشراف مراقبين أو بالغين. قد تشمل هذه التجمّعات أطفالاً لا تتجاوز أعمارهم 11 عامًا بشرط أن يكونوا جزءاً من مجموعة عمرية مختلطة.

## عام

يُطلب من مشغلي برامج الشباب ما يلي:

- إذا كنتم مرخصين من قِبل هيئة صحة أوريغون (OHA) أو هيئة الصحة العامة المحلية (LPHA) بموجب الفصل 446 من النظام الأساسي المنقح لولاية أوريغون، يجب الامتثال لمتطلبات المخيمات التنظيمية الواردة في [القواعد الإدارية لولاية أوريغون \(OHA\) 333، القسم 30](#).
- التأكد من أن أنظمة السباكة الصالحة للشرب ومعالجة المياه مُجهزة بشكل مناسب قبل بدء البرنامج وفقاً لإرشادات [مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها \(CDC\)](#)، و [هيئة صحة أوريغون](#) و [هيئة الصحة العامة المحلية](#) لتقليل مخاطر الأمراض المرتبطة بمسببات الأمراض المنقولة بالمياه. إذا كان البرنامج يخدمه نظام مياه عام موسمي، فاتبع [إرشادات هيئة صحة أوريغون لبدء تشغيل أنظمة المياه الموسمية](#).
- الامتثال لمتطلبات الإبلاغ الإلزامية عن الأطفال وإساءة معاملتهم بموجب ORS 419B.005، وتضمين تدريبات للموظفين للتعرف على إساءة معاملة الأطفال المشتبه بها وإهمالهم والإبلاغ عن ذلك. يمكن للعاملين الإبلاغ عن أية إساءة معاملة الأطفال المشتبه بها عن طريق الاتصال على الرقم (7233) 1-855-503-SAFE. يمكن العثور على موارد إضافية من خلال [إدارة التعلم المبكر وإدارة التعليم بولاية أوريغون](#).

## خطط الأمراض المُعدية

يُطلب من مشغلي برامج الشباب ما يلي:

- إعداد خطة مكتوبة للتعامل مع الأمراض المُعدية تتوافق مع القواعد المعتمدة من قبل هيئة صحة أوريغون في OAR 333، القسم 19، والتي تشتمل على:
  - بروتوكول لإخطار هيئة الصحة العامة المحلية (LPHA) بأيّة حالات إصابة مؤكدة بفيروس كوفيد-19 بين الأطفال أو الموظفين.
  - بروتوكول لاستبعاد الأفراد المصابين بكوفيد-19 أو المعرضين للإصابة به بما يتوافق مع قواعد هيئة صحة أوريغون في OAR 333، القسم 19.
  - بروتوكول لإنهاء أنشطة البرنامج إذا استدعت الحالات ذلك أو إذا أوصت هيئة صحة أوريغون أو هيئة الصحة العامة المحلية بذلك.
  - عملية للاحتفاظ بسجلات يومية ومعالجتها لمساعدة هيئات الصحة العامة بالولاية أو المحلية في تعقب المخالطين، بما يتفق مع قواعد هيئة صحة أوريغون في OAR 333، القسم 19.
  - جهة اتصال مخصصة لكوفيد-19 لتسهيل التواصل، والاستمرار في العمليات الصحية، والرد على الأسئلة المتعلقة بكوفيد-19 التي تطرحها هيئات الصحة العامة بالولاية أو المحلية، والوكالات التنظيمية بالولاية أو المحلية، والعائلات والموظفون. يجب تزويد جميع الموظفين والعائلات بمعلومات الاتصال الخاصة بجهة الاتصال المخصصة لكوفيد-19.

## تتبع المخالطين

يُطلب من مشغلي برامج الشباب ما يلي:

- لأغراض تتبع المخالطين، قم بتسجيل ما يلي، وفقًا للقواعد المعتمدة من قبل هيئة صحة أوريغون بموجب OAR 333، القسم 19:
  - اسم الشخص (الأشخاص) البالغ الذي يكمل وقت التوصيل/الاصطحاب.
  - أسماء الشباب وتاريخ وأوقات الوصول والمغادرة.
  - اسم أي موظف أو شخص على اتصال بالشباب وتاريخ وأوقات الوصول والمغادرة.
  - إذا كان البرنامج يوفر وسيلة الانتقال: أسماء جميع الركاب ومعلومات التواصل معهم.

## الاستبعاد والإخطار

يجب على مشغلي برامج الشباب محاولة التحقق من حالة التطعيم ضد كوفيد-19 من أجل تطبيق أي بروتوكولات استبعاد خاصة بالأفراد الذين تم تطعيمهم. إذا لم يكن المشغل على دراية بحالة تطعيم الفرد، فيجب أن يفترض أن الفرد لم يتم تطعيمه وأن يتبع بروتوكولات الاستبعاد العامة.

يُطلب من مشغلي برامج الشباب ما يلي:

- استبعاد أي طفل أو موظف تكون نتيجة اختبار إيجابية لكوفيد-19 من البرنامج، بغض النظر عن حالة التطعيم للفترة الزمنية المحددة في القواعد المعتمدة من قبل هيئة صحة أوريغون بموجب OAR 333، القسم 19، وفقًا للقواعد المعتمدة من قبل الهيئة. استبعاد أي طفل أو موظف يكون معرضًا للإصابة بكوفيد-19 من البرنامج، للفترة الزمنية المحددة في القواعد المعتمدة من قبل هيئة صحة أوريغون، وفقًا للقواعد المعتمدة من قبل الهيئة.

- إبلاغ جميع العائلات والموظفين والأفراد الذين يدخلون برنامج رعاية الطفل بأنه لا ينبغي لهم الدخول إذا لم يتم تطعيمهم وكانوا قد تعرضوا لحالة مصابة بكوفيد-19.
- إخطار هيئة الصحة العامة المحلية فورًا بما إذا تم تشخيص إصابة أي شخص كان متواجدًا في مبنى البرنامج بكوفيد-19.
- التواصل، بالتنسيق مع هيئة الصحة العامة المحلية، مع جميع العائلات والأفراد الآخرين الذين كانوا متواجدين في مبنى البرنامج خلال الـ 14 يومًا الماضية حول حالة إصابة مؤكدة بكوفيد-19.

#### يتم تشجيع مشغلي برامج الشباب على:

- استبعاد أي شاب أو موظف، بغض النظر عن حالة التطعيم، من البرنامج إذا ظهرت عليه أعراض كوفيد-19 بما في ذلك فقدان حاسة التذوق أو الشم، أو الحمى، أو سعال لم يكن موجودًا من قبل، أو ضيق في التنفس في الأيام العشرة الماضية.
- يجب أن يكون الاستبعاد من البرنامج لمدة 10 أيام بعد ظهور الأعراض و24 ساعة بعد زوال كل من الحمى والسعال، دون استخدام الأدوية الخافضة للحمى. يجب أن تتشاور البرامج مع هيئة الصحة العامة المحلية للحصول على إرشادات إضافية.
  - يمكن تقصير فترة الاستبعاد البالغة 10 أيام:
- ♦ إذا كان نتيجة اختبار كوفيد-19 سلبية لدى فرد يعاني من أعراض كوفيد-19 في أي وقت خلال فترة الـ 10 أيام. يمكنه العودة إلى برنامج رعاية الطفل بعد 24 ساعة من زوال السعال والحمى دون استخدام الأدوية الخافضة للحمى.
- ♦ إذا كان العَرَض الوحيد للفرد هو الحمى وتم إبلاغه من قبل اختصاصي طبي بأنه يمكنه العودة إلى برنامج رعاية الطفل.
- ♦ يوصى بالتوثيق من اختصاصي طبي. يجب أن تكون الحمى زالت لدى الشخص لمدة 24 ساعة على الأقل.
- ♦ يمكن للشباب الذي تلقى تطعيمات الطفولة الروتينية في آخر 48 ساعة أن يعود إلى الرعاية بتوجيه من اختصاصي طبي بمجرد أن تزول الحمى لديه. يوصى بتوثيق التطعيم من اختصاصي طبي.
- مراقبة الأعراض لدى أي شخص يدخل البرنامج والذي من المعروف أن أحد أفراد أسرته قد كان يعاني من أعراض كوفيد-19. يجب تشجيع أفراد أسرة المريض بشدة على إجراء الاختبار. قد يُطلب وفقًا لقواعد هيئة صحة أوريغون استبعاد أي موظف أو طفل لم يتم تطعيمه والذي يخالط عن قُرب فردًا مصابًا بكوفيد-19 بشكل مؤكد أو محتمل.
- اتباع هذه التوصيات للأفراد الذين يعانون من أعراض كوفيد-19 ممن تلقوا لقاح كوفيد-19 خلال الأيام الثلاثة الماضية:
  - إذا كان الفرد يعاني من أعراض الإجهاد، أو القشعريرة، أو آلام العضلات، أو آلام المفاصل، أو الاحمرار – فمن المحتمل أن تكون هذه آثارًا جانبية للقاح. في حالة عدم وجود حمى، يمكن للفرد العمل أو حضور البرنامج إذا كان يشعر بأن صحته جيدة بشكل يسمح له بالعمل. في حالة وجود حمى، يجب على الموظفين البقاء في المنزل لمدة 24 ساعة بعد زوال الحمى.
  - إذا كان العرض الوحيد للفرد هو الحمى، فيجب عليه البقاء في المنزل لمدة 24 ساعة بعد زوال الحمى. إذا لم تخف حدة الحمى في غضون يومين، فيجب على الفرد استشارة مقدم رعاية صحية والنظر في إجراء اختبار كوفيد-19 لأنه ربما يكون قد تعرض للإصابة بالفيروس قبل تلقي التطعيم.
  - إذا كان الفرد يعاني من أعراض تشمل السعال وضيق التنفس أو فقدان التذوق أو الشم، فيجب استبعاده بما يتفق مع التوصيات أعلاه.
- عندما لا يتم تطعيم جميع الشباب والموظفين بشكل كامل، قم بتنفيذ طبقات من استراتيجيات الوقاية لزيادة الحماية لأولئك الذين لم يتم تطعيمهم وإبطاء انتشار الفيروس المسبب لكوفيد-19. تشمل استراتيجيات الوقاية:
  - تعزيز التطعيم للموظفين والشباب وأفراد أسرهم المؤهلين
  - الاهتمام بنظافة اليدين وتغطية الفم والأنف عند السعال والعطس
  - الحفاظ على بيئة صحية

- ◆ التهوية
- ◆ الحد من الاستخدام المشترك للأغراض
- ◆ التنظيف الروتيني
- الفحص والاختبارات
- أقنعة الوجه وأغطية الوجه
- العزل، والحجر الصحي، وتتبع المخالطين
- التباعد الجسدي والمجموعات

## فحص الأعراض والاختبارات

ملاحظة: راجع قسم الفحص والاختبار للمخيمات الليلية أدناه للتعرف على توصيات إضافية

يتم تشجيع مشغلي برامج الشباب على:

- التأكد من تحقق جميع الشباب والموظفين من خلوهم من الأعراض، وأنه لم يحدث لهم أي تعرض معروف لأفراد تم تشخيص إصابتهم بكوفيد-19.
- تشجيع الوالدين أو مقدمي الرعاية بشدة على مراقبة أطفالهم يوميًا في المنزل بحثًا عن علامات الأمراض المعدية، بما في ذلك كوفيد-19، وإبقاء الشباب الذين تظهر لديهم علامات أو أعراض الأمراض المعدية في المنزل عند إصابتهم بمرض و/أو طلب الرعاية الطبية.
- تذكير الموظفين بشكل مباشر وروتيني بالفحص الذاتي يوميًا بحثًا عن علامات أو أعراض الأمراض المعدية، بما في ذلك كوفيد-19.
- عزل أي شاب أو موظف عن الآخرين إذا عانى من سعال لم يكن موجودًا من قبل، أو حمى، أو ضيق في التنفس، أو أعراض رئيسية أخرى لكوفيد-19 خلال الجلسة النهارية/الفصل النهاري، وإرساله إلى المنزل في أقرب وقت ممكن.
  - أثناء الانتظار لاصطحاب شاب مريض، يجب أن يبقى موظف معه في منطقة معزولة عن الآخرين. يجب على مقدم الرعاية ارتداء غطاء الوجه، وأن يبقى بعيدًا قدر الإمكان بأمان عن الشاب (بفضل مسافة ستة (6) أقدام على الأقل)، بينما هما في نفس الغرفة أو منطقة خارجية.
- النظر في تطبيق سياسات مرنة للإجازات المرضية والتغيب والتي تسمح للموظفين بالبقاء في المنزل أثناء المرض.
- إبلاغ هيئة الصحة العامة المحلية بالأمر والتعاون معها بشأن التنظيف والحاجة المحتملة إلى الإغلاق في حال تشخيص إصابة أي شخص انضم إلى مرفق البرنامج بكوفيد-19.
- تشجيع جميع الموظفين الذين لم يتم تطعيمهم على المشاركة في اختبارات الفحص الأسبوعي المجاني من خلال إجراء اختبارات كوفيد-19 في موظفي معسكر أوريغون. للتسجيل في هذا البرنامج الممول فيدراليًا، يكمل الموظفون استبيان التسجيل هنا. لا يُطلب من الموظفين الكشف عن حالة تطعيمهم للمشاركة.
  - إن جميع موظفي برنامج الشباب الذين لا تظهر عليهم أعراض ولم يحدث لهم تعرض معروف لحالة مصابة بكوفيد-19 هم مؤهلون.
  - اختبارات الفحص يمكن أن تحدد الإصابة بكوفيد-19 لدى الأشخاص الذين لا تظهر عليهم أعراض أو أولئك الذين هم في مرحلة ما قبل ظهور الأعراض وتقلل من خطر انتقال العدوى الثانوية.
    - يمكن أن تكون اختبارات الفحص مفيدة بشكل خاص بين جلسات البرنامج عندما تتغير المجموعات، وللموظفين الذين يشاركون في مجموعات متعددة، وعندما يعود الموظفون إلى المخيم الليلي بعد أن قضوا بعض الوقت بعيدًا عن المخيم.
- يجب على الموظفين الذين تظهر عليهم أعراض كوفيد-19 الخضوع لاختبارات تشخيصية.

- تعزيز التطعيم ضد كوفيد-19 لجميع الموظفين والشباب وأفراد أسرهم المؤهلين. هناك أدلة متزايدة على أن الأشخاص الذين تم تطعيمهم بشكل كامل هم أقل عرضة بشكل ملحوظ للإصابة بعدوى مصحوبة بأعراض أو عديمة الأعراض ونقل كوفيد-19 إلى الآخرين. تشير الدلائل الحالية إلى أن التطعيم قد يكون أكثر حماية ضد الفيروس المسبب لكوفيد-19 ومتحوراته الجديدة عنه من الإصابة بكوفيد-19 في الماضي.

▪ ينتشر المزيد من المتحورات المعدية من فيروس SARS-CoV2 في أوريغون. تنتشر هذه المتحورات بسهولة أكبر، ويمكن أن تؤدي إلى إصابة المزيد من الأشخاص بكوفيد-19. قد يؤدي الحذر مع الالتزام بتدابير الوقاية من العدوى إلى الحد من تأثير هذه المتحورات. كما يقلل التطعيم من انتشار هذه المتحورات.

## نظافة اليدين

يتم تشجيع مشغلي برامج الشباب على:

- توفير معقم اليدين ومرافق غسل اليدين والمناشف وأوعية القمامة التي يمكن للشباب والعاملين الوصول إليها بسهولة.
- مطالبة جميع المشاركين في البرنامج غسل يديهم بالماء والصابون لمدة 20 ثانية على الأقل (على سبيل المثال، بعد استخدام الحمام، أو قبل وبعد تناول وجبات الطعام، أو بعد الدخول إلى الداخل، أو بعد العطس، أو بعد إزالة المخاط من الأنف، أو السعال).
- يمكن استخدام معقم يدين يحتوي على الكحول بنسبة 60% على الأقل كبديل لغسل اليدين، فيما عدا قبل أو بعد تناول الطعام أو إعداده أو تقديمه وبعد استخدام المراحيض. إذا لم يتوفر الماء والصابون (مثل المعسكرات في المناطق النائية)، فيمكن استخدام منتجات تعقيم اليدين الكحولية؛ ومع ذلك، ينبغي بذل كل جهد ممكن لتسهيل غسل اليدين بالماء والصابون.
- ضمان غسل الشباب والعاملين أيديهم بالماء والصابون قبل تناول الطعام. في ظروف محدودة (على سبيل المثال، المخيمات في المناطق النائية) حيث لا يمكن استخدام الماء والصابون بسبب نقص المياه الجارية، استخدم معقم يدين يحتوي على الكحول بنسبة 60% على الأقل.
- تذكير الموظفين والشباب بالقيام بما يلي باستمرار:
  - تغطية الفم والأنف عند السعال والعطس، حتى عند ارتداء قناع، بمنديل أو في ثنية الكوع؛
  - رمي أية مناديل مستخدمة على الفور في وعاء القمامة.
  - تنظيف اليدين بعد تغطية السعال والعطس وبعد التخلص من المناديل المستعملة.

## التهوية

يتم تشجيع مشغلي برامج الشباب على:

- التأكد من أن أنظمة التهوية (مثل، أنظمة التدفئة والتهوية وتكييف الهواء) تعمل بشكل صحيح. وزيادة دوران الهواء الخارجي قدر الإمكان عن طريق فتح النوافذ والأبواب، واستخدام المراوح، أو وسائل أخرى. راجع [الاعتبارات الصادرة عن هيئة صحة أوريغون حول الهواء داخل الأماكن المغلقة بشأن كوفيد-19 للمساحات الأصغر](#) و [توصيات التهوية الصادرة عن مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها](#).
- لا تفتح النوافذ والأبواب إذا كان القيام بذلك يشكل خطرًا على السلامة أو الصحة للأشخاص الذين يستخدمون المرفق (على سبيل المثال، قد يسمح ذلك بدخول حبوب اللقاح أو الدخان إلى المكان، مما قد يكون غير صحي للأشخاص الذين يعانون من الربو أو مشكلات في التنفس).

## أقنعة الوجه وأغطية الوجه

يتم تشجيع مشغلي برامج الشباب على:

- في الأماكن المغلقة، مطالبة جميع البالغين بارتداء غطاء وجه ما لم يكن قد تم تطعيمهم.
- في الأماكن المغلقة، مطالبة الشباب في الصفوف من مرحلة رياض الأطفال وما فوق بارتداء غطاء وجه إلا إذا:
  - كانت لديهم حالة طبية أو إعاقة تم التحقق منها تمنعهم من ارتداء غطاء الوجه بأمان؛
  - كان لا يمكنهم إزالة غطاء الوجه بشكل مستقل؛
  - كانوا نائمون أو يأكلون أو يشربون؛
  - يشاركون في التعلم عن بُعد ويبتعدون جسديًا عن الآخرين.
- إذا قام شاب بإزالة غطاء الوجه، أو أظهر الحاجة إلى إزالة غطاء الوجه لفترة قصيرة من الوقت:
  - أشرف على الشباب للحفاظ على ممارسة التباعد الجسدي خلال الفترة التي تتم فيها إزالة غطاء الوجه؛
  - وضح للشباب كيفية ارتداء غطاء الوجه بشكل فعال؛
  - قم بتوجيه الشباب لإعادة الالتزام بارتداء غطاء الوجه بأمان؛
  - لا تعاقب الشباب على عدم قدرتهم على ارتداء غطاء الوجه.
  - تأكد دائمًا من أن الأطفال الذين تقل أعمارهم عن عامين لا يرتدون غطاء الوجه.
- يجب غسل أغطية الوجه يوميًا أو ارتداء أغطية وجه جديدة يوميًا. في حالة استخدام واقي الوجه، يجب مسحه بمطهر في نهاية اليوم التالي للاستخدام. يجب ارتداء أغطية وجه أو واقيات وجه صالحة للاستعمال مرة واحدة فقط.
  - اغسل يديك بعد لمس القناع أو إزالته. عند وضع القناع مرة أخرى بعد تناول وجبة أو استراحة، اترك نفسك الجانب مواجهًا للخارج. راجع إرشادات مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها حول [كيفية تخزين وغسل الأقنعة وإزالة الأقنعة بشكل صحيح](#).
- عندما يعزف الشباب أو الموظفون باستخدام آلة نفخ نحاسية أو آلات نفخ، قم بمراعاة زيادة التباعد الجسدي (إلى أكثر من ستة (6) أقدام) بين الأفراد أو نقل النشاط في الأماكن المفتوحة.
- توفير غطاء وجه للشباب والموظفين الذين ليس لديهم إمكانية الحصول على غطاء وجه أو نسوا إحضار غطاء وجه.

## التباعد الجسدي والمجموعات

\*ملاحظة: على الرغم من رفع قيود المجموعة المستقرة، من المهم أن نتذكر أنه في حالة حدوث حالة إصابة مؤكدة بكوفيد-19، يجب على كل شخص تعرّض لهذا الشخص أن يخضع للحجر الصحي وفقًا لإرشادات هيئة الصحة العامة بالولاية والمحلية. هذا هو السبب في الأهمية الشديدة لتقليل مخالطة الأشخاص المنتمين للمجموعات الأخرى قدر الإمكان. للحصول على معلومات إضافية، بما في ذلك توصيات أفضل الممارسات، يُرجى الرجوع إلى [إرشادات مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها بشأن المجموعات والتباعد الجسدي في المخيمات](#).

يتم تشجيع مشغلي برامج الشباب على:

- إبقاء البالغين والشباب في نفس المجموعات قدر الإمكان.
- توجيه الموظفين والشباب المنتمين لمجموعات مختلفة لممارسة التباعد الجسدي.
- تقليل التعامل مع الأفراد المنتمين للمجموعات الأخرى.
- زيادة الأنشطة الخارجية، بما في ذلك الخدمات المتعاقد عليها وأنشطة المجموعة.



تشكل طبيعة التجمعات الجماعية مخاطر لانتشار كوفيد-19. يوصى بشدة بعدم حضور الشباب والموظفين المعرضين لخطر الإصابة بمرض كوفيد-19 شديد برامج الشباب. راجع معلومات مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها بشأن [الأشخاص المعرضين لخطر متزايد للإصابة بأمراض خطيرة](#).

## التنظيف والتطهير

يتم تشجيع مشغلي برامج الشباب على:

- تنظيف الأسطح كثيرة الملامسة باستمرار (على سبيل المثال، المعدات المشتركة وإطارات التسلق الثابتة ومقابض الأبواب وصنابير الشرب ومركبات النقل).
- التأكد من تنظيف الأسطح والعناصر كثيرة الملامسة بين عمليات الاستخدام بواسطة مجموعات مختلفة
- تنظيف دور المياه يوميًا، مع إعطاء الأولوية للأسطح كثيرة الملامسة مثل مقابض حجيرات الحمام ومقابض الأبواب ومقابض الأحواض وصنابير المياه.
- التوصية بتطهير الأسطح بعد التنظيف في حال [انطبقت ظروف معينة](#)، مثل تواجد فرد مصاب بفيروس كوفيد-19 في المساحة. واستخدام المطهرات المدرجة في [قائمة وكالة حماية البيئة \(EPA\) المعتمدة](#) لفيروس كورونا المرتبط بالمتلازمة التنفسية الحادة الشديدة النوع 2 (SARS-CoV-2) الذي يسبب مرض كوفيد-19.
- قد يفكر مشغلو المرافق في اتباع ممارسات التطهير الموصى بها من قبل [وحدات سلامة الصحة البيئية للأطفال](#).
- تنظيف هياكل اللعب الخارجية بشكل روتيني (ليس هناك حاجة للتطهير). يجب تنظيف و/أو تطهير المعدات المشتركة وفقًا [لإرشادات مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها](#).
- تجنب استخدام الأشياء (على سبيل المثال، الألعاب اللينة أو الوثيرة، أو الوسائد) التي لا يسهل تنظيفها.

## خدمة الطعام

يطلب من مشغلي برامج الشباب ما يلي:

- في حالة الترخيص كمعسكر تنظيمي من قبل هيئة صحة أوريغون أو هيئة الصحة العامة المحلية (LPHA) بموجب الفصل 446 من النظام الأساسي المنقح لولاية أوريغون، يجب الامتثال لمتطلبات خدمة الطعام الواردة في [القواعد الإدارية لولاية أوريغون 0095-030-333](#).

يتم تشجيع مشغلي برامج الشباب على:

- القضاء على ممارسة الشباب لخدمة أنفسهم من الأطباق الكبيرة المشتركة على طريقة الوجبات العائلية. توفير موظف واحد يخدم الجميع من الأطباق المشتركة.
- الإشراف عن كثب على جميع أوقات الوجبات لمنع الشباب من مشاركة و/أو لمس أطعمة بعضهم البعض.
- عدم الاستمرار في استخدام صنابير الشرب باستثناء تعبئة حاويات أخرى مثل زجاجات المياه.
- الإشراف المباشر على الأنشطة أو الدروس التي تتضمن تناول الطعام لتقليل التلوث. يجب أن تكون المواد المشتركة محدودة ومعقمة بين عمليات الاستخدام.

## الرحلات الميدانية/النقل

في حالة القيام برحلات ميدانية، يكون أكثر أمانًا للشباب والموظفين الذين لم يتم تطعيمهم بالكامل زيارة المواقع الخارجية بعيدًا عن الأشخاص الآخرين (على سبيل المثال، رحلات المشي لمسافات طويلة وزيارات الشواطئ أو البحيرات). في حالة القيام برحلات إلى أماكن داخلية، يجب على الشباب والموظفين الذين لم يتم تطعيمهم بالكامل البقاء ضمن مجموعتهم، وارتداء قناع، والحفاظ على ممارسة التباعد الجسدي بمسافة لا تقل عن 6 أقدام من أي شخص خارج المجموعة.



## يتم تشجيع مشغلي برامج الشباب على:

- توثيق أسماء الشباب في كل مجموعة (مجموعات) وأسماء الموظفين المرتبطين بها، بما في ذلك السائق، إلى جانب تسجيل تاريخ ووقت الرحلة ورقم/رخصة السيارة.
- مراجعة إرشادات مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها حول تشغيل مخيمات الشباب.
- زيادة تدفق الهواء النقي في المركبات إلى أقصى حد ممكن عن طريق فتح النوافذ واستخدام إعدادات الهواء النقي (غير المعاد تدويرها) في أنظمة التهوية.

## المخيمات الليلية

### توصيات إضافية للبرامج التي تقوم بتشغيل المخيمات الليلية

- يتم تشجيع مشغلي المخيمات الليلية على القيام بما يلي: إذا تم استخدام الخيام:
  - تأكد من أن المستخدمين ينتمون لنفس المجموعة الأسرية.
  - قلل عدد المشاركين في المعسكر في كل خيمة.
  - قم بزيادة التهوية عن طريق فتح فتحات التهوية أو الستائر قدر المستطاع.
- تشجيع الموظفين والمشاركين في المعسكر، والمتطوعين وأفراد الأسرة المؤهلين على الحصول على التطعيم ضد كوفيد-19 بشكل كامل.
- مطالبة موظفي المعسكر والمشاركين في المعسكر وأسرهم الذين لم يتم تطعيمهم بإجراء الحجر الصحي لمدة 14 يوماً قبل الوصول إلى المعسكر عن طريق ممارسة التباعد الجسدي، وارتداء قناع عندما لا يتواجدون في المنزل، وتجنب السفر غير الضروري والامتناع عن التجمعات الاجتماعية الداخلية مع أشخاص خارج أسرهم.
- النظر في بقاء الشباب والموظفين ممن خالطوا مباشرةً الشباب (على سبيل المثال، مستشاري السرير، وقادة النشاط والبرنامج) في الموقع طوال مدة جلسة المعسكر مع استثناءات لحضور الزيارات الطبية الخارجية أو غيرها من الزيارات الأساسية.
- إنشاء مجموعات أسرية لأولئك المشاركين في المعسكر والموظفين الذين يتشاركون في الأكواخ، والاستراحات، والخيام، وما إلى ذلك.
  - من المقبول السماح للمجموعات الأسرية، بما في ذلك المشاركين في المعسكر والموظفين الذين لم يتلقوا التطعيم، بالتعامل مع بعضهم البعض بدون أقنعة أو ممارسة التباعد الجسدي عند التواجد في الأكواخ أو بعيداً عن مجموعات المعسكر الأخرى، لا سيما إذا كان يتم تطبيق أساليب وقائية الأخرى.
  - دعم المشاركين في المعسكر والموظفين الذين يفضلون ارتداء الأقنعة
- تذكير أولئك الذين يغادرون المخيم باتباع جميع إرشادات التخفيف من كوفيد-19 المحلية والخاصة بالولاية لتقليل مخاطر التعرض للفيروس.

## الفحص والاختبارات للمخيمات الليلية

### يتم تشجيع مشغلي برامج الشباب على:

- الأخذ بعين الاعتبار مطالبة المشاركين في المعسكر والموظفين الذين لم يتم تطعيمهم بالكامل إجراء اختبار فيروس كوفيد-19 قبل 3 أيام من وصولهم إلى المعسكر. يُفضل إجراء اختبار PCR؛ ومع ذلك، فإن اختبارات المستضد مقبول.
- قد تختار المعسكرات إجراء فحص اختياري عند الوصول إلى المعسكرات الليلية لدعم اختبار المشاركين في المعسكر والموظفين غير القادرين على إجراء اختبار فحص قبل الوصول. للتسجيل في هذا البرنامج الممول فيدرالياً، يمكن للمخيمات الليلية إرسال بريد إلكتروني [schooltesting.covid@dhsosha.state.or.us](mailto:schooltesting.covid@dhsosha.state.or.us).

- فحص الشباب بحثاً عن الأعراض يومياً والامتنال لخطة الأمراض المعدية لديكم والتوصيات الواردة في هذا المستند لأي شاب تظهر عليه علامات أو أعراض الأمراض المعدية، بما في ذلك كوفيد-19.
- تشجيع جميع الموظفين الذين لم يتلقوا التطعيم على إجراء اختبار فحص عند العودة إلى المعسكر بعد الابتعاد عنه لمدة ليلة واحدة أو أكثر. على سبيل المثال، يتم تشجيع الموظفين الذين لم يتلقوا التطعيم ممن يغادرون المعسكر لمدة ليلة للتعامل مع مشكلة طبية أو حالة طوارئ أسرية على إجراء اختبار فحص عند عودتهم.
- تشجيع جميع الموظفين الذين لم يتلقوا التطعيم على المشاركة في اختبارات الفحص الأسبوعي المجاني من خلال إجراء اختبارات كوفيد-19 في معسكر أوريغون. للتسجيل في هذا البرنامج الممول فيدرالياً، يكمل الموظفون استبيان التسجيل [هنا](#). لا يُطلب من الموظفين الكشف عن حالة تطعيمهم للمشاركة.
- الاشتراك في برنامج الاختبارات التشخيصية [لاختبارات كوفيد-19 في المدارس من مرحلة رياض الأطفال حتى نهاية التعليم الثانوي](#). يقدم هذا البرنامج موارد مجانية لاختبارات نقاط الرعاية BinaxNOW وهو مناسب للموظفين أو المشاركين في المعسكر الذين تظهر عليهم أعراض أثناء تواجدهم في المعسكر. تم توسيع هذا البرنامج الناجح المصمم لمرحلة رياض الأطفال حتى نهاية التعليم الثانوي لتوفير إمكانية الوصول هذه إلى المخيمات الليلية.
- توفير غرفة أو منطقة عزل محددة لفصل أي شخص تظهر عليه [أعراض](#) شبيهة بأعراض كوفيد-19. إذا كان لدى المعسكر مقدم رعاية صحية، فيجب تزويده بمعدات الحماية الشخصية المناسبة بما في ذلك أقنعة التنفس N95 والتي يجب عليه ارتداؤها، واستخدام [الاحتياطات المعيارية والقائمة على النقل](#) عند رعاية المرضى. راجع: [ما يجب أن يعرفه موظفو الرعاية الصحية عن رعاية المرضى المصابين بعدوى كوفيد-19 المؤكدة أو المحتملة](#).
- اطلب من موظفي المعسكر والمشاركين في المعسكر الذين لم تم تطعيمهم بالكامل إجراء اختبار فيروسي بعد 3-5 أيام من العودة إلى المنزل من المعسكر والبقاء في المنزل وإجراء حجر صحي ذاتي لمدة 7 أيام كاملة بعد السفر.

## موارد إضافية:

- [موارد رعاية الطفل والتعليم المبكر الصادرة عن إدارة التعليم المبكر](#)
  - [إرشادات مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها حول تشغيل مخيمات الشباب](#)
  - [الدليل الميداني لجمعية التخيم الأمريكية لتنفيذ إرشادات مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها](#)
  - [اتحاد ممرضات المعسكر - قالب التعامل مع الأمراض المنقولة](#)
  - [قواعد الصحة الغذائية - أدوات للمشغلين](#)
  - [إرشادات مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها: تنظيف وتطهير المنشأة](#)
  - [إرشادات استعداد المدارس وسلامة الطلاب الصادرة عن إدارة التعليم بولاية أوريغون للمدارس](#)
- إمكانية الوصول إلى المستند:** بإمكان هيئة الصحة بولاية أوريغون أن توفر معلومات بصيغ بديلة كالترجمات أو الطباعة بالأحرف الكبيرة أو طريقة برايل للأفراد ذوي الإعاقات أو الأفراد الناطقين بلغة أخرى غير الإنجليزية. اتصل بمركز المعلومات الصحية على الرقم 1-971-673-2411 أو الهاتف النصي 711 أو [COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us](mailto:COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us)